

ด่วนที่สุด
ที่ ลป ๐๐๑๗.๓/ว ๒๕๖๐



วิทยาลัยสารพัดช่างลำปาง

รับที่..... 2762.....

วันที่..... 18 พฤศจิกายน 2567.....

เวลา..... 16.20 น.....

ศาลากลางจังหวัดลำปาง

ถนนวิชิตราชดำเนิน ลป ๕๒๐๐๐

๑๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๗

เรื่อง ขอบความอนุเคราะห์เผยแพร่สื่อประชาสัมพันธ์เพลงร่ำวงลอยกระทงฉบับภาษาต่างประเทศ
ของกรมส่งเสริมวัฒนธรรมและแนวทางการสืบสานคุณค่าทางวัฒนธรรม เนื่องในประเพณีลอยกระทง
พุทธศักราช ๒๕๖๗

เรียน หัวหน้าส่วนราชการสังกัดราชการบริหารส่วนกลาง หัวหน้าส่วนราชการสังกัดราชการบริหารส่วนภูมิภาค
หัวหน้าหน่วยงานรัฐวิสาหกิจ นายอำเภอทุกอำเภอ นายกองค้การบริหารส่วนจังหวัดลำปาง
นายกเทศมนตรีนครลำปาง นายกเทศมนตรีเมืองเขลางค์นคร นายกเทศมนตรีเมืองพิชัย
นายกเทศมนตรีเมืองลี้มแรด และผู้บริหารสถานศึกษาทุกแห่ง

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกระทรวงมหาดไทย ด่วนที่สุด ที่ มท ๐๒๐๑.๒/ว ๑๑๘๕๑ จำนวน ๑ ชุด
ลงวันที่ ๑๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๗

ด้วยจังหวัดลำปาง ได้รับแจ้งจากกระทรวงมหาดไทย ว่า กระทรวงวัฒนธรรมโดยกรมส่งเสริม
วัฒนธรรม แจ้งแนวทางการประชาสัมพันธ์และเผยแพร่ประเพณีลอยกระทงของคณะกรรมการบูรณาการ
เพื่อกำหนดแนวทางการจัดงานประเพณีลอยกระทง พุทธศักราช ๒๕๖๗ ในโอกาสที่ประเทศไทยเตรียมยกระดับ
ประเพณีลอยกระทงให้เป็นเทศกาลระดับโลกเพื่อเพิ่มมูลค่าทางเศรษฐกิจของประเทศ โดยให้มีการรณรงค์
เพื่อสืบสานประเพณีลอยกระทงที่ดีงาม เหมาะสม การป้องกันและแก้ไขปัญหาต่างๆ ที่จะเกิดขึ้นในช่วงเทศกาล
ประเพณีลอยกระทง

ในการนี้ เพื่อให้การสืบสานและประชาสัมพันธ์ประเพณีลอยกระทงบรรลุตามวัตถุประสงค์
จังหวัดลำปาง จึงขอส่งประกาศกระทรวงวัฒนธรรม เรื่อง แนวทางการสืบสานคุณค่าทางวัฒนธรรม เนื่องในประเพณี
ลอยกระทง พุทธศักราช ๒๕๖๗ และบทเพลงร่ำวงลอยกระทงฉบับภาษาต่างประเทศ มาเพื่อพิจารณาเป็นแนวทาง
ในการดำเนินกิจกรรมประเพณีลอยกระทง พุทธศักราช ๒๕๖๗ และเผยแพร่ประชาสัมพันธ์ต่อไป รายละเอียด
ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาดำเนินการ ทั้งนี้ ขอให้อำเภอแจ้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น
ในพื้นที่ทราบด้วย

เรียน ผู้อำนวยการ

ด้วย จังหวัดลำปาง แจ้งขอความอนุเคราะห์เผยแพร่สื่อ
ประชาสัมพันธ์เพลงร่ำวงลอยกระทงฉบับภาษาต่างประเทศ
มาเพื่อ

/ เพื่อโปรดทราบ

/ เพื่อโปรดพิจารณา

/ เห็นควรแจ้ง/ไม่เห็นด้วย..... ร่องฯ 4 ฝ่าย , ครูและบุคลากร

เห็นควรมอบ งาน ปชส.

นางสาวอัญชลี ธรรมศรีใจ

หัวหน้างานบริหารงานทั่วไป

18 พ.ย. 67

ขอแสดงความนับถือ

เพื่อโปรดทราบ

เพื่อโปรดพิจารณา

เห็นควรแจ้ง..... ร่องฯ ๔ ฝ่าย , ครูและบุคลากร

เห็นควรมอบ..... ร่องฯ ๔ ฝ่าย , ครูและบุคลากร

ป.ร. ๒๕๖๗

(นางสาวนิตยา พงษ์พานิช)

รองผู้ว่าราชการจังหวัด รักษาการแทน

ผู้ว่าราชการจังหวัดลำปาง

(นายสมพงษ์ นันตะภาพ)

รองผู้อำนวยการวิทยาลัยสารพัดช่างลำปาง

ทราบ.....

แจ้ง..... ร่องฯ ๔ ฝ่าย , ครูและบุคลากร

มอบ.....

นายชวลิต สัจจินดา

ผู้อำนวยการวิทยาลัยสารพัดช่างลำปาง

19/11/67

สำนักงานจังหวัดลำปาง

กลุ่มงานอำนวยการ

โทร. ๐ ๕๔๒๖ ๕๐๑๔

ใน ส.ท.พ.ร.อ.

ด่วนที่สุด

ที่ มท ๐๒๐๑.๒/ว ๑๑๘๔๑



สำนักงานจังหวัดลำปาง
เลขที่รับ 5.๙๑.๙
วันที่ ๑๓ พ.ย. ๒๕๖๗

ศาลากลางจังหวัดลำปาง
เลขที่รับ 1401
วันที่ 13.11.2567

กระทรวงมหาดไทย
ถนนรัชฎาภิเศก กทม. ๑๐๒๐๐

๑๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๗

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์เผยแพร่สื่อประชาสัมพันธ์บทเพลงร่ำวงลอยกระทงฉบับภาษาต่างประเทศ
ของกรมส่งเสริมวัฒนธรรม และแนวทางการสืบสานคุณค่าทางวัฒนธรรม เนื่องในประเพณีลอยกระทง
พุทธศักราช ๒๕๖๗

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัดทุกจังหวัด

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือคณะกรรมการการบูรณาการเพื่อกำหนดแนวทางการจัดงาน จำนวน ๑ ชุด
ประเพณีลอยกระทง พุทธศักราช ๒๕๖๗ ด่วนที่สุด ที่ วธ ๐๕๐๖.๑๓/๘๗๓๓
ลงวันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๗

ด้วยกระทรวงมหาดไทยได้รับแจ้งจากกระทรวงวัฒนธรรม โดยกรมส่งเสริมวัฒนธรรมว่า
คณะกรรมการการบูรณาการเพื่อกำหนดแนวทางการจัดงานประเพณีลอยกระทง พุทธศักราช ๒๕๖๗
ได้กำหนดแนวทางการประชาสัมพันธ์และเผยแพร่ประเพณีลอยกระทง ในโอกาสที่ประเทศไทยเตรียมยกระดับ
ประเพณีลอยกระทงให้เป็นเทศกาลระดับโลกเพื่อเพิ่มมูลค่าทางเศรษฐกิจของประเทศ โดยให้มีการรณรงค์
เพื่อสืบสานประเพณีลอยกระทงที่ดั้งเดิม เหมาะสม การป้องกันและแก้ไขปัญหาต่าง ๆ ที่จะเกิดขึ้นในช่วงเทศกาล
ประเพณีลอยกระทง

ในการนี้ เพื่อให้การสืบสานและประชาสัมพันธ์ประเพณีลอยกระทงบรรลุตามวัตถุประสงค์
กระทรวงมหาดไทยจึงขอส่งประกาศกระทรวงวัฒนธรรม เรื่อง แนวทางการสืบสานคุณค่าทางวัฒนธรรม
เนื่องในประเพณีลอยกระทง พุทธศักราช ๒๕๖๗ และบทเพลงร่ำวงลอยกระทงฉบับภาษาต่างประเทศ
มาเพื่อพิจารณาเป็นแนวทางในการดำเนินกิจกรรมประเพณีลอยกระทง พุทธศักราช ๒๕๖๗ และเผยแพร่
ประชาสัมพันธ์ภายในจังหวัดต่อไป รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย โดยสามารถดาวน์โหลดได้จาก
QR Code ท้ายหนังสือฉบับนี้

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาดำเนินการ

ขอแสดงความนับถือ

(นายเชษฐา โมสิกรัตน์)

รองปลัดกระทรวงมหาดไทย ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงมหาดไทย



สิ่งที่ส่งมาด้วย
สำนักงานปลัดกระทรวง
กองกลาง
โทร ๐ ๒๒๒๑ ๐๑๔๓ มท. ๕๐๘๑๖
ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์กลาง saraban@moi.go.th

ด่วนที่สุด

ที่ วธ ๐๕๐๖.๑๓/๘๗๓๓



กระทรวงมหาดไทย
กองกลาง สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย
วันที่ - 7 พ.ย. 2567
เลขรับ 48๐๔๔
เวลา

คณะกรรมการการบูรณาการ

เพื่อกำหนดแนวทางการจัดงาน

ประเพณีลอยกระทง พุทธศักราช ๒๕๖๗

เลขที่ ๑๔ ถนนเทียมร่วมมิตร

เขตห้วยขวาง กทม. ๑๐๓๕๖

- 7 พ.ย. 2567

5101

๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๗

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์เผยแพร่สื่อประชาสัมพันธ์บทเพลงร่ำวงลอยกระทงฉบับภาษาต่างประเทศ
ของกรมส่งเสริมวัฒนธรรม แนวทางการสืบสานคุณค่าทางวัฒนธรรม เนื่องในประเพณีลอยกระทง
พุทธศักราช ๒๕๖๗

เรียน ปลัดกระทรวงมหาดไทย

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ประกาศกระทรวงวัฒนธรรม เรื่อง แนวทางการสืบสานคุณค่าทางวัฒนธรรม
เนื่องในประเพณีลอยกระทง พุทธศักราช ๒๕๖๗ จำนวน ๑ ฉบับ
๒. คิวอาร์โค้ดบทเพลงร่ำวงลอยกระทงฉบับภาษาต่างประเทศ จำนวน ๑ ฉบับ

ตามที่คณะกรรมการการบูรณาการเพื่อกำหนดแนวทางการจัดงานประเพณีลอยกระทง
พุทธศักราช ๒๕๖๗ มีการประชุมเมื่อวันจันทร์ที่ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๖๗ เวลา ๑๓.๐๐ - ๑๔.๓๐ น. ณ ห้องประชุม
ชั้น ๔ สำนักพิจารณาภาพยนตร์และวีดิทัศน์ กรมส่งเสริมวัฒนธรรม โดยมีนางสาวสุดาวรรณ หวังศุภกิจโกศล
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม เป็นประธาน โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อกำหนดแนวทางการประชาสัมพันธ์
และเผยแพร่ประเพณีลอยกระทง ในโอกาสที่ประเทศไทยเตรียมยกระดับประเพณีลอยกระทงเป็นเทศกาล
ระดับโลกเพื่อเพิ่มมูลค่าทางเศรษฐกิจของประเทศ โดยให้มีการรณรงค์เพื่อสืบสานประเพณีลอยกระทงที่ต้งาม
เหมาะสม การป้องกันและแก้ไขปัญหาต่างๆ ที่จะเกิดขึ้นในช่วงเทศกาลลอยกระทง นั้น

ในการนี้ กระทรวงวัฒนธรรม โดยกรมส่งเสริมวัฒนธรรม พิจารณาแล้วเห็นว่า เพื่อให้การสืบสาน
และประชาสัมพันธ์ประเพณีลอยกระทงบรรลุตามวัตถุประสงค์ จึงขอความอนุเคราะห์ท่าน ดังนี้

๑. ประชาสัมพันธ์แนวทางการสืบสานคุณค่าทางวัฒนธรรม เนื่องในประเพณีลอยกระทง
พุทธศักราช ๒๕๖๗ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑
๒. ประชาสัมพันธ์บทเพลงร่ำวงลอยกระทงฉบับภาษาต่างประเทศ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒
๓. แจ้งประกาศดังกล่าวให้ผู้ว่าราชการจังหวัดรับทราบแนวทางการจัดงานประเพณีลอยกระทง
พุทธศักราช ๒๕๖๗ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ เพื่อเป็นแนวทางในการดำเนินกิจกรรมประเพณีลอยกระทง พุทธศักราช ๒๕๖๗
๔. แจ้งให้ผู้ว่าราชการจังหวัดรับทราบเกี่ยวกับบทเพลงร่ำวงลอยกระทงฉบับภาษาต่างประเทศ
ของกระทรวงวัฒนธรรม และขอความอนุเคราะห์ประชาสัมพันธ์บทเพลงดังกล่าว ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

/จึงเรียนมาเพื่อ...

- ๒ -

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์ด้วย จะขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ



(นายประสพ เรียงเงิน)

อธิบดีกรมส่งเสริมวัฒนธรรม

กรรมการและเลขานุการคณะกรรมการการบูรณาการ
เพื่อกำหนดแนวทางการจัดงานประเพณีลอยกระทง พุทธศักราช ๒๕๖๗

1

ฝ่ายเลขานุการคณะกรรมการการบูรณาการเพื่อกำหนด
แนวทางการจัดงานประเพณีลอยกระทง พุทธศักราช ๒๕๖๗
โทร. ๐ ๒๒๔๗ ๐๐๑๓ ต่อ ๑๒๒๖ โทรสาร ๐ ๒๒๔๘ ๕๘๓๘
ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ saraban@culture.mail.go.th



ประกาศกระทรวงวัฒนธรรม

เรื่อง แนวทางการสืบสานคุณค่าทางวัฒนธรรม เนื่องในประเพณีลอยกระทง พุทธศักราช ๒๕๖๗

ด้วยกระทรวงวัฒนธรรม ได้มีการประชุมคณะกรรมการการบูรณาการเพื่อกำหนดแนวทางการจัดงานลอยกระทง พุทธศักราช ๒๕๖๗ เพื่อประสานความร่วมมือในการบูรณาการแนวทางการจัดกิจกรรมลอยกระทงที่ดั่งงามเหมาะสม ป้องกันและแก้ไขปัญหาต่างๆ ที่จะเกิดขึ้นในช่วงเทศกาลลอยกระทง ผลักดันยกระดับประเพณีลอยกระทงให้เป็นเทศกาลระดับโลก (World Event) และเป็นเทศกาลที่เป็นหมุดหมายของนักท่องเที่ยวทั่วโลก ซึ่งสอดคล้องกับนโยบายรัฐบาลที่ต้องการส่งเสริมเทศกาล ประเพณี มาต่อยอดในการสร้างมูลค่าเพิ่มของประเทศ รวมถึงประชาสัมพันธ์และเผยแพร่ประเพณีลอยกระทงในโอกาสที่ประเทศไทยเตรียมเสนอเป็นรายการตัวแทนมรดกวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของมนุษยชาติต่อยูเนสโก โดยจะส่งเสริมประเพณีลอยกระทงภายใต้แนวคิด “ลอยกระทง วิถีไทย ปลอดภัย ใส่ใจสิ่งแวดล้อม”

เพื่อให้การสืบสานคุณค่าทางวัฒนธรรม เนื่องในประเพณีลอยกระทง พุทธศักราช ๒๕๖๗ ภายใต้แนวคิดข้างต้น เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพและบรรลุตามวัตถุประสงค์ จึงกำหนดแนวทางส่งเสริมประเพณีลอยกระทง ดังนี้

“ลอยกระทง วิถีไทย”

๑. ขอความร่วมมือทุกภาคส่วนจัดกิจกรรมลอยกระทง โดยมุ่งเน้นคุณค่าและสาระของประเพณีลอยกระทง
๒. ขอความร่วมมือทุกภาคส่วนสร้างความตระหนักรู้ต่อประชาชนเกี่ยวกับประเพณีลอยกระทง มรดกภูมิปัญญาทางวัฒนธรรมของชาติ
๓. สนับสนุนทุกภาคส่วนแลกเปลี่ยนเรียนรู้ทางวัฒนธรรมที่เกี่ยวกับประเพณีลอยกระทงในทุกระดับ
๔. ขอความร่วมมือทุกภาคส่วนจัดกิจกรรมประเพณีลอยกระทง โดยต่อยอดจากคุณค่าและสาระของประเพณีลอยกระทง เพื่อสร้างมูลค่าเพิ่มทางเศรษฐกิจของประเทศอย่างสร้างสรรค์
๕. ขอความร่วมมือทุกภาคส่วนร่วมกันทำความสะอาดแหล่งน้ำ ทั้งก่อนและหลังงานลอยกระทง รวมทั้งร่วมประดิษฐ์กระทงด้วยวัสดุที่ไม่ทำลายสิ่งแวดล้อม และลดปริมาณขยะที่เกิดขึ้นจากการลอยกระทง
๖. ขอความร่วมมือทุกภาคส่วนสื่อสารต่อประชาชนที่เข้าร่วมกิจกรรมประเพณีลอยกระทง ให้คำนึงถึงหลักสิทธิมนุษยชน
๗. สนับสนุนให้ประชาชนใช้สื่อโซเชียลมีเดีย เผยแพร่ภาพการเข้าร่วมกิจกรรมลอยกระทง ผ่านแพลตฟอร์มต่าง ๆ เพื่อกระตุ้นให้ชาวต่างชาติเกิดการรับรู้

/ปลอดภัย...

“ปลอดภัย”

๘. ขอความร่วมมือทุกภาคส่วนสื่อสารต่อประชาชนให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในการป้องกันและควบคุมการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อของกระทรวงสาธารณสุข

๙. ขอความร่วมมือทุกภาคส่วนสื่อสารต่อประชาชนให้ปฏิบัติตามกฎหมาย กฎจรรยาอย่างเคร่งครัด ตลอดจนการสร้างความมั่นใจต่อประชาชนเกี่ยวกับมาตรการรักษาความปลอดภัย

๑๐. ขอความร่วมมือทุกภาคส่วนสื่อสารต่อประชาชนให้ปฏิบัติตามกฎหมาย กฎระเบียบเกี่ยวกับการป้องกันอุบัติเหตุทางน้ำ อุบัติเหตุจากโคลนลอย อุบัติเหตุจากพายุและดอกไม้ไฟ เป็นต้น

“ใส่ใจสิ่งแวดล้อม”

๑๑. ขอความร่วมมือทุกภาคส่วนร่วมกันกำจัดขยะที่เกิดจากประเพณีลอยกระทง ตามแนวคิด Zero Waste การลดขยะให้เป็นศูนย์ และไม่สร้างมลภาวะต่อสิ่งแวดล้อม

๑๒. ขอความร่วมมือทุกภาคส่วนสื่อสารต่อประชาชนให้ตระหนักถึงการพัฒนาอย่างยั่งยืน (SDGs) โดยเฉพาะการอนุรักษ์แหล่งน้ำและสิ่งแวดล้อม

ประกาศ ณ วันที่ ๑๘ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๗

สุตาวรรณ

(นางสาวสุตาวรรณ หวังศุภกิจโกศล)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม

เพลง รำวงวันลอยกระทง 6 ภาษา

	ภาษาไทย/ภาษาอังกฤษ (Thai&Eng)
	ภาษาสเปน (Spanish)
	ภาษาเกาหลี (Korean)
	ภาษาญี่ปุ่น (Japanese)
	ภาษาจีน (Chinese)